

高雄畫刊

中華民國 84 年 10 月第 16 卷第 10 期
VOL.16 NO.10 OCTOBER 1995
KAOHSIUNG PICTORIAL





高雄市議會外貌。(黃東生攝)

目錄

■大事紀

- P1 海上中秋夜
南星月光晚會，港都造陸增輝
- P11 市議會第四屆第二次大會開幕紀實
攜手同心，建設大高雄
- P14 高雄市八十四年青少年民俗運動
訪問團南非、歐洲紀行
- P32 市政采風

文/季 弦
圖/陳建中·黃東生
季弦·曾美惠

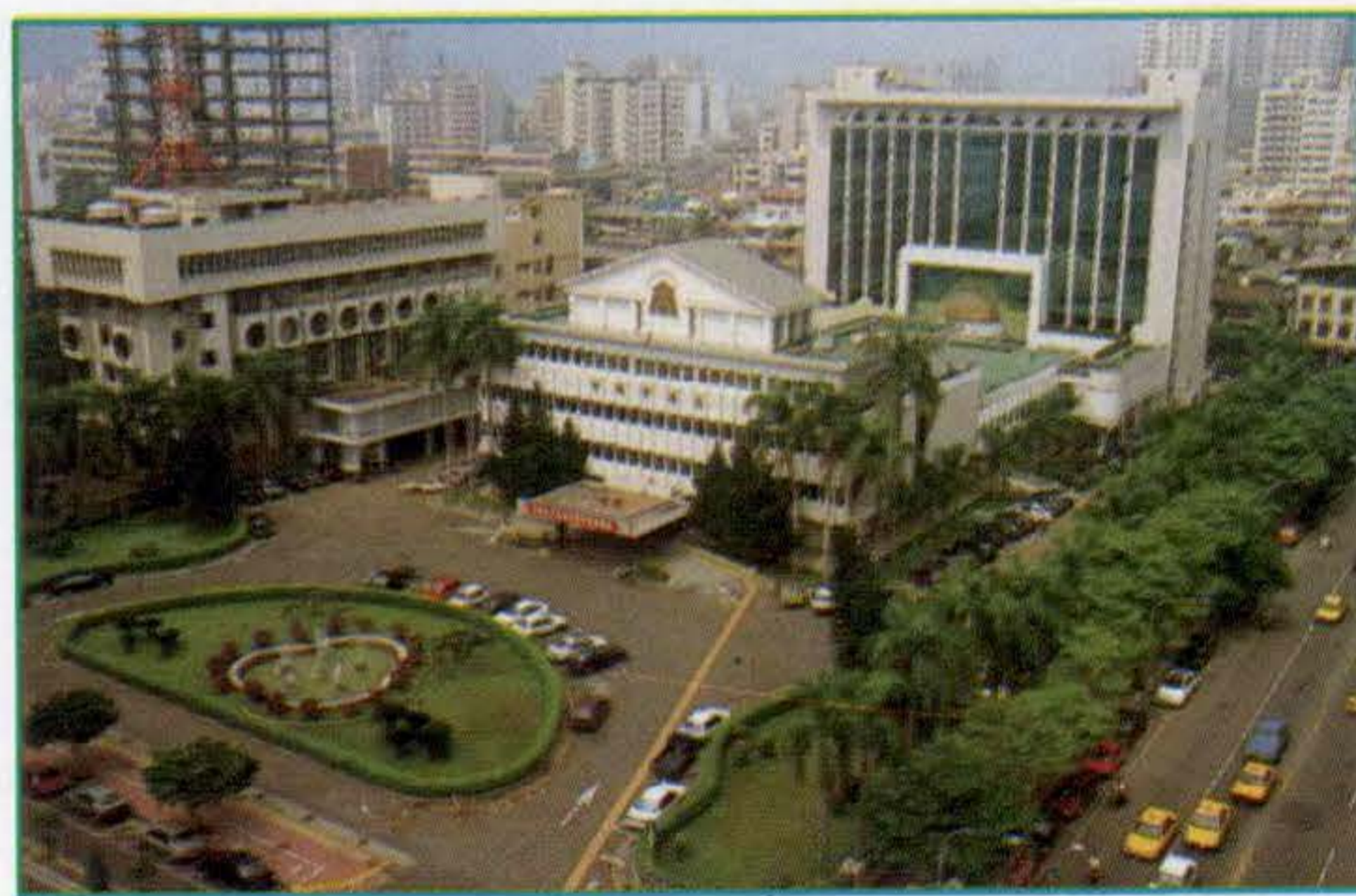
文/編輯部
圖/黃東生

文·圖/蔡繼升

文/編輯部
圖/黃東生

■生活藝術

- P7 鏡頭下的南星之美
- P17 退而不休，老而彌堅的銀髮族
- P21 二十年如一日，高市防癌協會績效卓著
- P25 港都專業街巡禮系列報導(一)
舶來品專業街—堀江市場
- P28 壽山自然之美系列報導(十)
- P30 花與綠系列(芎) / 十月的花



文/季 弦
圖/季弦·黃東生·陳建中

文·圖/曾鄂生

文/何厚宜
圖/何厚宜提供

文/漁人
圖/漁人·黃東生



文·圖/王健得

文·圖/李錦文

(黃東生攝)

中華民國 84 年 10 月第 16 卷第 10 期
VOL.16 NO.10 OCTOBER 1995

發行人：趙義弘 執行編輯：劉顯惠
社 長：和國柄 美術編輯：李琦懿
副社長：朱文明 專任攝影：黃東生
總編輯：楊景旭 發 行：傅瑞凰

出版者：高雄市政府新聞處
地 址：高雄市 802 四維三路 2 號
電 話：(07) 3368333 轉 2685
承印者：德昌印刷廠股份有限公司

高雄市三民區大昌一路 345 號
TEL:(07)3831238-9 FAX:(07)3834640

中華民國行政院新聞局
出版事業登記證局版
台誌字第二二六六號
中華郵政台字第 4442
第一類新聞紙



南星月光晚會

港都造陸增輝

海上中秋夜

孝老新聲

文／季弦 圖／陳建中・黃東生・季弦・曾美惠



吳市長等切開全國最大的月餅分贈現場民眾品嚐。(合成照片—陳建中、曾美惠攝)

海上中秋夜的热身活動，動力飛行傘表演及三信高商儀隊表演，吸引無數民眾圍觀。（曾美惠攝）



高雄市今年有一個不一樣的中秋節，由市府策劃舉辦的「海上中秋夜—南星月光晚會」活動，在大林蒲填海造陸的南星計畫區登場，包括家庭大露營、民俗技藝、海上滑翔翼、雷射舞會、歌唱晚會及施放煙火等活動，吸引數萬民眾湧向海邊，熱熱鬧鬧一整天，使原本荒涼的大林蒲頓成不夜城。

九月九日一早就有不少市民攜家帶眷前往南星計畫區，有的動手紮營搭設帳篷，有的找尋理想的賞月地點，有的玩起風箏、飛行傘，空曠的海邊防波堤到了下午

更是人潮聚集。市府統計，共有一百組以上的家庭在海邊露營賞月，超過兩萬人次進入南星計畫區參加各式活動，共度難忘的中秋夜。

整個活動的高潮在晚上七時以後，當夜幕低垂，偌大計畫區內各處的園燈亮起，映照著粼粼波光，景色美極了。此時，電腦雷射舞會及月光晚會都展開，震天價響的樂聲與此起彼落的煙火把一向寧靜的海邊小漁村點綴得熱鬧異常。尤其是一輪明月高掛夜空，與海景交融，更令民眾覺得不虛此行。



民俗藝品展覽，深受民眾喜愛。（陳建中攝）



在南星計畫區紮營賞月，別有一番風味。（何得福攝）



月光晚會熱歌勁舞之場面（曾美惠攝）

此次活動使用的場地多達一百公頃，共規劃出月餅展示區、晚會活動區、風箏區、滑翔翼飛行區、露營區、民俗技藝園遊會區、資源回收區及觀海賞月區等，為了活動的安全，警方出動三百名警力負責交通指揮管制，並派出三輛消防車、兩輛救護車及一輛照明車，建設局公車處除加密自市區前往大林蒲的原有公車之外，並增闢免費專線公車，沿市區各地

停靠，每滿卅人即發車，以疏解人潮，惟當日仍有大批民衆自行開車前往，造成沿海路近兩公里的大塞車。

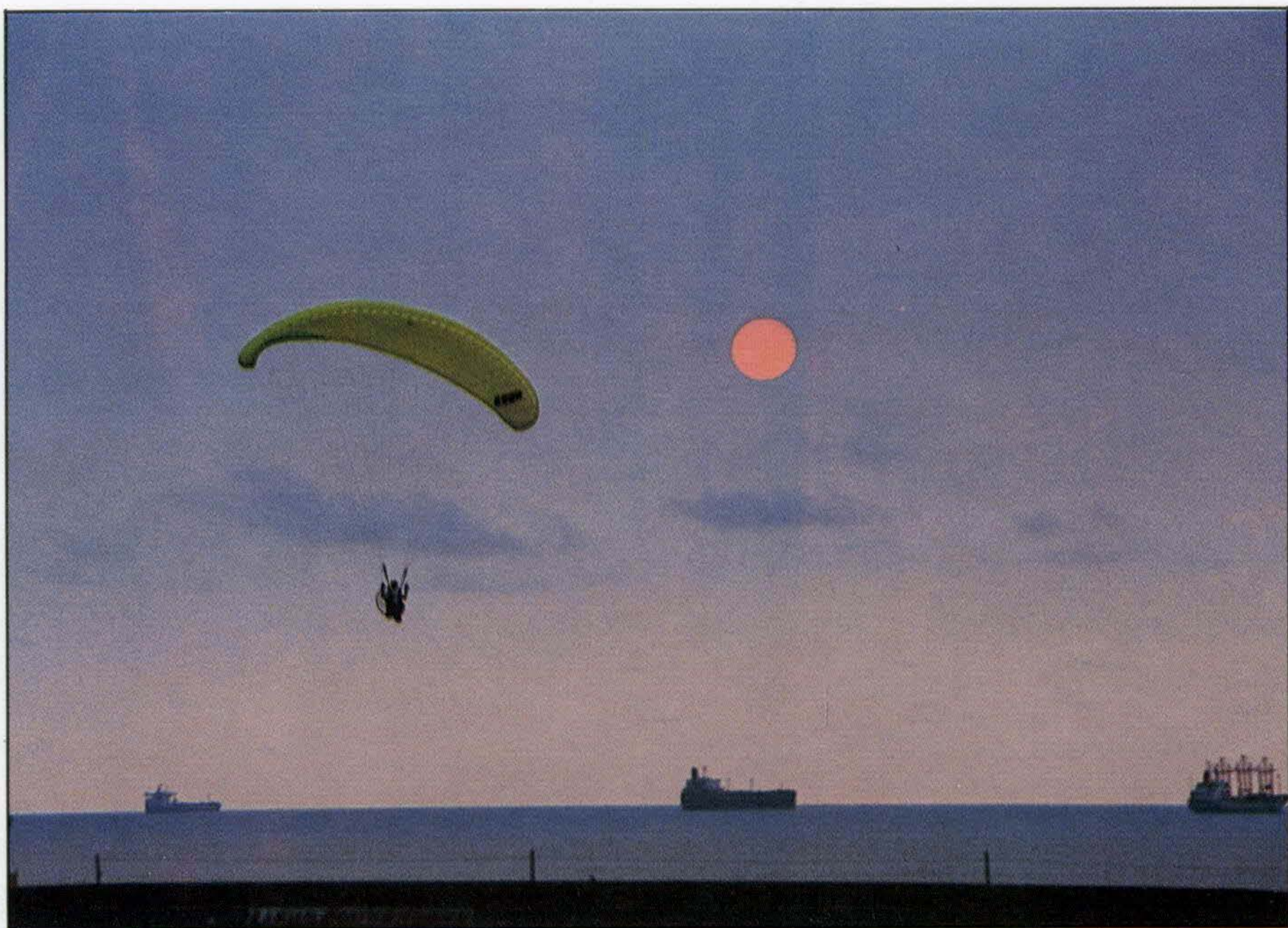
當天，一個全國最大的月餅在高雄市出爐，直徑達十八台尺、重達一萬兩千台斤，由高雄市廿八家糕餅同業斥資四十萬元、花費十個小時製作完成，可供兩萬餘人享用，主辦單位表示，這個月餅不僅是全國最大，也可能打破金氏世界紀錄，成為全球最大的月餅。



吳市長祝賀高雄市民中秋佳節快樂。
（陳建中攝）



動力飛行傘在明月初上
登場表演，景緻動人。
(陳建中攝)



由高雄市政府委託高市糕餅商業同業公會製作的這個超級大月餅，主要目的在供參加市府舉辦大林蒲賞月活動的民衆食用。九月清晨二時許，就開始運送原料到場製作，先以一萬六千塊廣式月餅墊底，再鋪上一層餅皮，小月餅內含核桃、蛋黃、豆沙松子，外覆餅皮以棗

泥、桂圓等豆沙餡爲主。

到中午十二時，整個月餅外觀已然成形，鋪滿戲台上，頗爲壯觀。不過工作人員仍持續進行最後的修飾工作，拿來玫瑰花及蕨葉，在月餅上鋪成「花好月圓」字樣及綠葉之邊，並有一幅嫦娥奔月的圖案，看來既鮮艷又可口。一直到下午



海軍陸戰隊的跆拳道表演。
(陳建中攝)

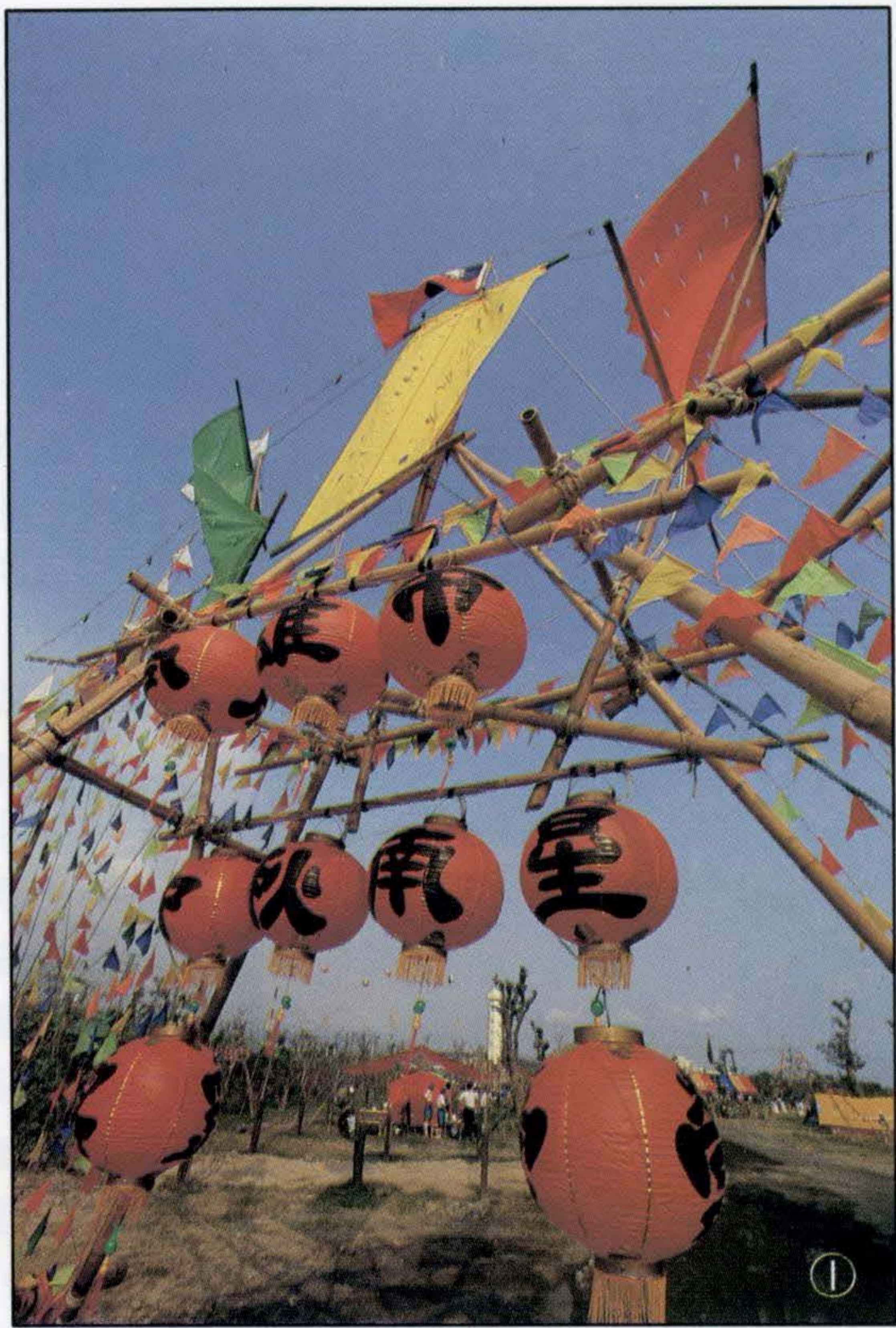


海軍軍艦上施放的煙火，把南星的夜空照耀得繽紛亮麗，吸引數萬市民觀賞。（上圖黃東生攝，下圖季弦攝）

二時，這個超級大月餅總算大功告成，公開展示，吸引大批賞月民衆圍觀，最後在晚上六時許由吳敦義市長主持切月餅儀式，與全體民衆分享。

正式活動自九日下午一時的全國最大月餅展示開始，陸續吸引大批人潮進場，接著下午四時由海軍陸戰隊樂儀隊及莒拳隊表演，三信家商五百名學生進行樂隊旗隊表演等，同時也有屏東縣航空協會配合表演動力飛行傘、滑翔翼等，好奇圍觀的民衆很多。總計十二項活動，從傍晚夕陽接近海平面，一輪紅日映照粼粼海域開始進入高潮，民衆未賞月之前先湧向海邊觀海賞落日，長長的海堤、白色欄杆，坐滿了人，大家都想在最有利的位子上烤肉、





野餐，順便看夕陽、賞月，此外持竿釣魚的人也不少，創下這片南星計畫新生地填海造陸以來最密集人潮的紀錄。

當夜色低垂時，好戲開鑼，趁著夜色舉行的各項活動，製造另一波的活動高潮。高雄市長吳敦義六點半到達最大月餅展示區，主持月餅切開分享儀式，現場排隊領取月餅的民衆很多，短短時間內就分發完畢，大家都吃得讚不絕口。接著進行的勁歌熱舞青春晚會，最受年輕朋友喜愛，爭睹明星風采，現場擠得水洩不通，興奮的尖叫聲不絕於耳。最後的高潮由停靠在大林蒲海邊的軍艦所締造，發自船上的五彩煙火，把夜空照耀得繽紛亮麗，火樹銀花奪去暗淡月色的光彩，也照亮了黑暗的海潮，讓民衆在仰望讚嘆之餘，也同時看到了南星計畫長堤向海中伸出的雄偉壯觀。



①②露營區常可看到親子同樂的溫馨畫面。(陳建中攝)



南星計畫原有的精神標幟。(季弦攝)



民眾在防波堤岸邊觀賞海景。(陳建中攝)

鏡頭下的南星之美

文／季弦 圖／陳建中・黃東生・季弦



南星計畫區綠化後，景緻優美動人。(陳建中攝)

古代寓言中有精衛填海、愚公移山的故事，都是明知不可為而為之，充滿與大自然對抗、征服惡劣環境的毅力與決心。現代人

延續這種精神，在科學文明發達的基礎下，更具備了人定勝天的條件，高雄市政府推行的「南星計畫」就是最佳明證，利用建築暨工業廢棄物，成功的向浩瀚的大海爭地，這種化腐朽為神奇的力量，不僅為人多地狹的港都創造了有情的新生地，也間接拓寬了國家的版圖。

南星計畫、填海造陸，有一段典故在其中。民國六十九年秋天，大林蒲沿海因颱風巨浪造成海水倒灌、海岸線遭受嚴重沖刷，市府在情況最危及的鳳林國中操場中，開始以建築廢土填倒圍堵海水，經過十年來不斷的工事填築，到民國七十八年秋，無形竟將海岸線逼退三百尺，其因此衍生而得的新生



南星計畫區景觀一隅。(陳建中攝)



大林蒲填海工程管理中心。(季弦攝)



吳市長巡視南星計畫區填海造陸工程。(黃東生攝)

地，最多時曾測得八十公頃。這段無心插柳、柳成蔭的經過，就是今天南星計畫的濫觴，惟當時無意識的填海造陸憑的是簡陋的機具設備，僅由環保局掩埋場調派兩部堆土機、數名隊員，負責民間進場廢土車之指揮與土地整平工作，可謂土法鍊鋼，與目前南星計畫妥善的規劃作業不可同日而語。

高雄市是南台灣工業重鎮，市區內工廠廢棄物及土木建築開發工程產生的廢棄土方苦無出路，市政府環保局遂提出與海爭地的。「南星計畫」引導廢棄物走向資源化「填海造陸」，以使環境保護、經濟發展與社會效益兼籌並顧。南星計畫採用中鋼爐石、台電飛灰等無毒工業廢棄物構築海堤，以減低海堤造價，再利



南星計畫區一景。(陳建中攝)



與海爭地，化腐朽為神奇，大林蒲填海造陸初期工程作業情形。（本刊資料圖片）

用建築及事業廢棄物填築新生地，解決環保問題、再生土地資源一舉數得；另外也研擬了一具代表性的資源再利用模式，將廢輪胎與爐石混凝土灌製成輪型消波塊，用以保護早期填築之新生地，做為護岸之用。

民國七十七年春，環保局正式提出南星計畫構築海堤方案，爭取中央補助經費



南台灣的明日之星。（陳建中攝）



利用建築廢棄物填海造陸，擴展高雄版圖。（陳建中攝）

，兩年內並完成工程規劃與環境影響評估，於七十九年春開始海堤工程，第一期築填面積約五十公頃，位於鳳林國中以北至台電出水口之間；第二期位於台電出水口以北至高雄港二港口之間，大林蒲以西海域。惟近程計畫第二期工程因牽涉到紅毛港遷村計畫等複雜問題，目前暫緩執行，而為配合未來六年國建各項重大工程產生的大量廢土及棄方，另外提出中程計畫，其實施地點位於鳳林國中以南至鳳鼻頭之間，長約三公里，填築面積以兩百公頃為目標，規劃之總填方可達一千六百萬立方公尺，足供未來六年全市廢棄物出路，預估總經費四十億元。

南星計畫的近程目標是在高雄港二港口以南，大林蒲以西海域，共填築兩百公頃新生地，自七十九年三月開工興建海堤，預定五年內完工，海堤工程全長五千四百卅公尺、最深八公尺，總填方一千五百一十五萬立方公尺。分為岸上工程與海上工程同時進行的海堤工程，十分艱巨，尤其是海上工程與海爭地，與巨浪搏鬥，更是危險，民國八十年三月廿日下午終於進行海堤封口，順利完成第一階段任務，充分證明人定勝天的理想。高雄市的南星計畫引起上級長官的高度重视，李登輝總統及歷任行政院長均數度親率中央各部會首長蒞臨視察，多所勉勵，使填海造陸工程能在短時間內有初步成效。高雄市長吳敦義表示，南星計畫填海造陸工程推展順利，全體工作人員與海搏鬥的苦心與汗水略有小成，恰似破曉誕生之嬰兒，將使明日高雄成為南台灣一顆閃亮的巨星。



市議會

第四屆第二次大會開幕紀實

攜手同心，建設大高雄

高雄市議會第四屆第二次定期大會九月二十五日開幕，並於當天審議大會議事日程表及抽籤決定定期大會議員市政總質詢順序，廿六日市長施政總報告及質詢，接著展開各項議程，並訂於十二月一日閉幕。

文／編輯部 圖／黃東生



議長勉議員 前瞻視野 監督市政 寬廣眼光

陳田錨議長二十五日於本次議會大會開議致詞時表示，希望議員以更寬廣的視野、更前瞻的眼光，來反映民之所欲，切實監督市政工作，善盡為民喉舌和為民服務的天職。以下是陳議長在議會開幕致詞全文：

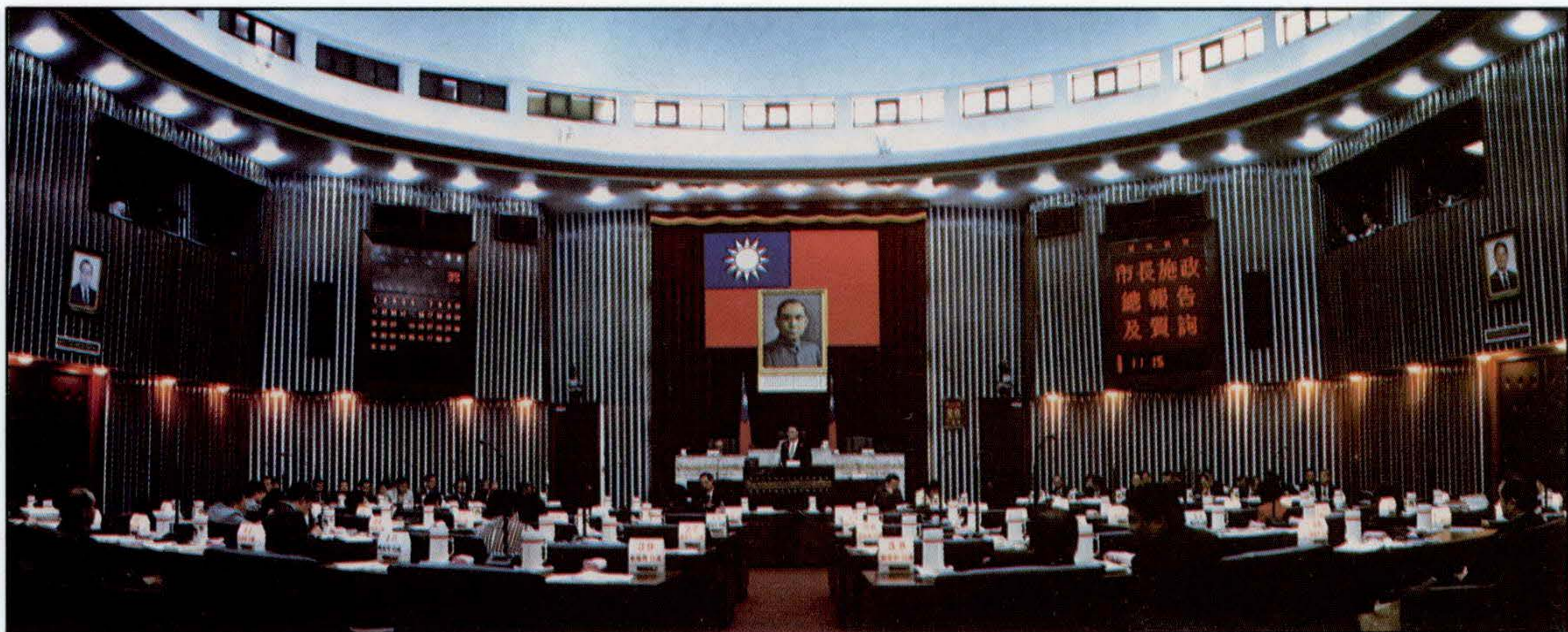
自上次大會閉幕，到今天將近三個月的時間，在這段期間內，各位同仁除了更廣泛、更深入為民服務，還利用這段時間多方面探求民意、探討市政問題，甚至到國外考察充電，吸取別人的長處和經驗，可以說大家都有很大的收穫。如今回到議事廳來，希望大家以更寬廣的視野、更前瞻的眼光，來反映民

之所欲，切實監督市政工作，善盡我們為民喉舌和為民服務的天職。

從去年「直轄市自治法」實施後，民選市長擁有更多的自主權，因而市民對市政建設的期望也更殷

- ① 高雄市議會第四屆第二次大會於九月廿五日隆重開議。
- ② 吳敦義市長施政報告。

吳市長在議事廳作
施政總報告。



切。我們盼望，市政部門應該順應時代潮流，徹底檢討過去，勇於突破，跨大步伐走出去。就拿財政問題來說，財政為庶政之母，我們肯定市長近來為爭取財源所做的努力，但我們也不能否認，老百姓納稅已叫苦連天，市府雖大力開源，卻仍為財政拮据叫苦連天，納稅人和政府都在為錢苦惱，施政品質和人民滿意度又怎能提高！其實，政府不一定要大有為，包山包海，反而是小而有力，以最少的資源發揮最大的績效，更能贏得民衆的信賴。現代民智大開，民間人才濟濟，公共工程不妨由政府 and 民間分開來辦，如政府專辦開闢道路、建設下水道、興建校舍等工程，其他像市場、停車場、國民住宅等，應鼓勵民間來投資，不但可減輕政府的負擔，更可藏富於民，進而培養稅基，這才符合公營事業民營化、市政經營企業化的時代潮流，先進國家早已走向這個方向，而且成效良好，值得我們借鏡。

談到鼓勵民間投資，我們不妨把捷運拿來做一個思考。本市捷運人人期待，當然只許成功，不許失敗。上次大會，市府提出捷運特別預算，本會同仁認為規劃不夠周詳，怕重蹈台北捷運的覆轍，所以決議除人事費外，其餘全部刪除，希

望市府先對捷運計畫做體檢，徹底加以評估、檢討，再把預算案送來。畢竟這是一個跨世紀的重大工程，我們必須向子孫和歷史負責，絕對不能草率，因此本會在本週六邀請了國內外多位捷運專家學者舉辦聽證會，就是希望集思廣益，特別是美、日等國興辦捷運的經驗和展望，來做我們重要的參考。到目前為止，市民最擔心的是，本市捷運走的都是台北的老路，始終不能跳出「政府萬能」的思考模式，一點也沒有學到教訓。我們為什麼不看看香港、新加坡，他們的捷運都少不了民間的投資參與。我們不妨也做多元性的思考，為了比較公辦、

民辦那一個好，橘、紅兩線可以開放一條給民間試看看；而為了避免單一總顧問公司予取予求，也可以考慮多聘一家總顧問互相競爭，力求更完美。畢竟捷運是市政的千秋大業，不僅行政部門不能大意，議會監督更不能輕忽，我們不能容忍捷運留下任何污點。

在這次大會，市政以「無財源辦理追加預算」為由，提出了十二個墊付款案，合計金額三十二億五千三百多萬元，占年度總預算的五．七七％。提到墊付款，九年前市府也曾廣泛運用墊付方式，當時本會為了釐清墊付款的性質，曾舉辦過一次聽證會，與會的財政、金融

吳市長一步一
腳印走遍高雄
每一個角落，
於六月間率所
屬巡視駱駝
山。



、公共行政的教授、專家幾乎無人認同；後來市府向行政院請示，行政院的答覆清楚規定「辦理追加預算或特別預算時效上不足因應時」才得提出墊付款案，同時嚴格限定六個條件。行政院這個解釋，無非希望政府機關不要捨「預算法」大路不走，而走墊付款的小徑，因此對這次大會的墊付款案，盼望各位同仁審慎考量，共同做出最妥適的決定。

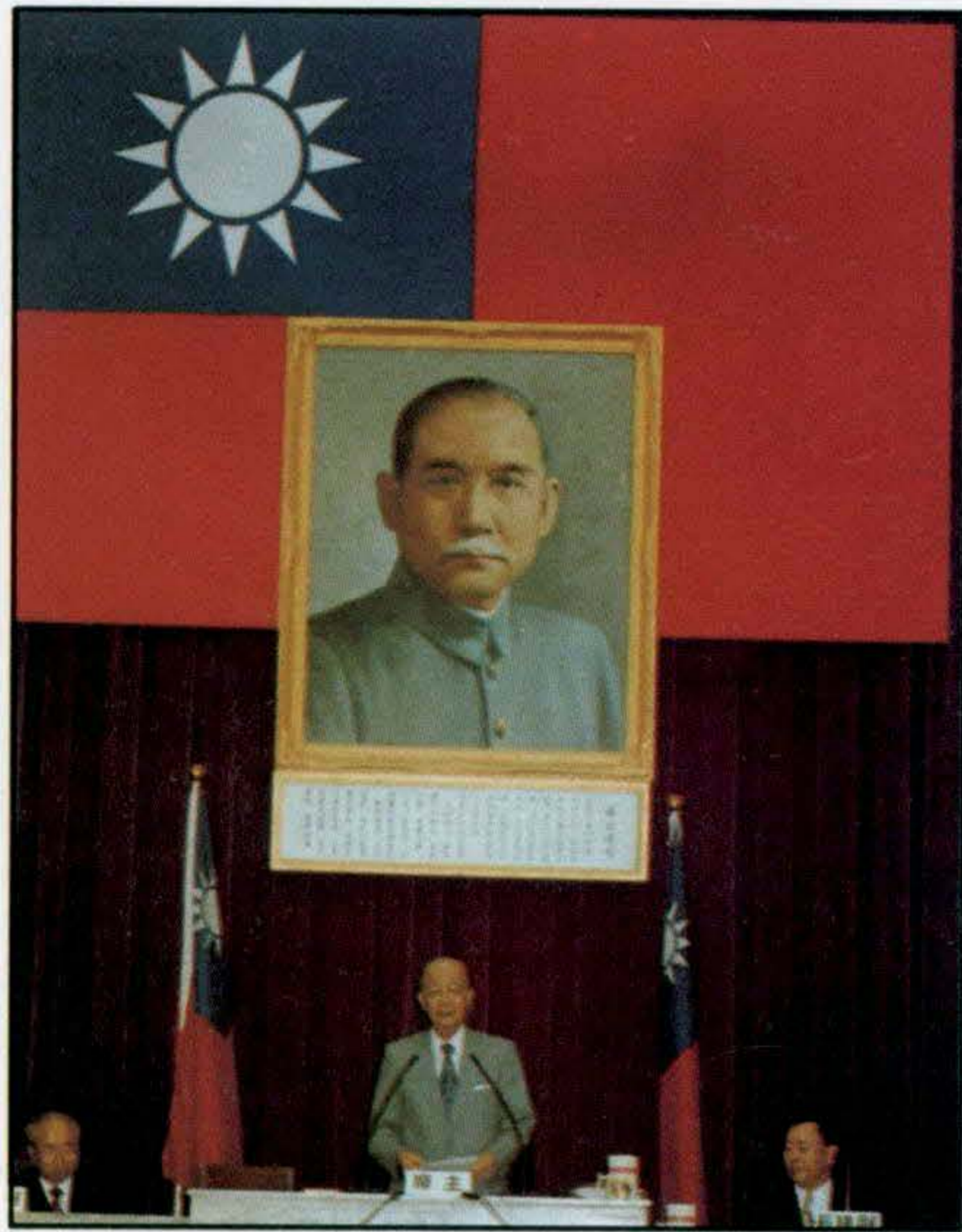
最後，敬祝大會圓滿成功，並祝大家身體健康，萬事如意。

市長規劃 **安全便利** 的現代化港都 **舒適精緻**

九月廿六日吳市長列席市議會作施政總報告，他就現階段市政建設成效檢討及未來展望，分別提出扼要報告。他希望大家集中智慧與力量，共同努力創造一個清新健康、充滿活力幹勁的美好未來，並為我們高雄在廿一世紀爭取到優勢的國際競爭地位。

吳市長指出，市政建設與發展的最終目的在於創造市民更好的生活品質及居住環境，無論生育、求學、購物、置產、居住、工作、休閒等活動都能享受到最好的服務，每個人安居樂業，進而願意參與社區發展及投入市政建設，共同追求屬於自己的美好未來。而大家對於未來發展的遠景早已凝聚共識，那就是希望完成設立「多功能經貿園區」並推動「海運轉運中心」的早日展開營運，進而建立高雄成爲一個無污染、高素質、能夠達到安全、便利、舒適及更精緻化的現代化城市。這也是他日夜拼命、全力以赴的目標。

此外，吳市長即針對爭取設立「多功能經貿園區」、把握零基預算原則研修組織調整、擴大籌辦區運及充實體育設施、加速建設便捷



陳田錨議長於本次大會致開幕詞。

的交通網路、有效提昇居住環境生活品質、確保無災無害的公共安全、推展溫馨完善的社會福利、實現終身學習的教育改革、加強行銷全面提昇都市形象、強化行政效能、落實爲民服務等十大項目，逐一提出成果報告及未來計畫。

綜觀吳市長的施政報告涵蓋了近幾年以來，市府在整體施政上的重要目標與努力成效，全部報告內容並以爭取設立「多功能經貿園區」爲首，充分顯示吳市長能掌握民意脈動，並具有導引未來市政建設方向的氣魄，爲高雄市在邁進公元二千年以後發展成爲重要國際都市規劃了藍圖，更奠定了很好的根基。

吳市長指出，行政院提出發展台灣成爲「亞太營運中心」的政策，符合國家當前發展需要的政權方向，而高雄擁有相當優越的天然條件，加上民衆勤奮努力，絕對具備達成此一目標的能力，因此，市府經過縝密規劃研擬出「高雄多功能經貿園區」的計畫構想，並且除了向總統提出簡報外，也在執政黨中常會提出專案報告，促請中央設置跨部會的推動小組，以統一事權，掌握建設時效。

吳市長說，如果能順利建立自由貿易的體制，並與包括中國大陸在內的亞太各國建立直接的貿易與航運連繫，設置「高雄多功能經貿園區」的成效，初估在公元二〇一〇年就可處理五十多萬只再出口貨櫃，創造新台幣六千五百億元的附加價值，公元二〇二〇年時，每年更可處理一百萬只再出口貨櫃，創造近新台幣一兆元的附加價值。

在廿五日開幕，廿六日市長施政總報告之後，接著將展開爲期二個多月的議程，包括各部門報告及質詢、分組審查市法規、分組討論、討論市府及議員提案、人民請願案，然後閉幕，詳細議程如下：

九月廿七日至十月二日下午：財政部門工作報告及質詢。十月二日下午至四日：教育部門工作報告及質詢。十月五日至九日上午：建設部門工作報告及質詢。十月九日下午至十二日：保安部門工作報告及質詢。十月十三日至十七日上午：工務部門工作報告及質詢。十月十七日下午：都市計畫委員會工作報告及質詢。十月十八日至二十日：民政部門工作報告及質詢。十月廿三日至十一月二日：宣讀議案交付審查及分組審查市法規案。十一月三日至十一月廿七日：分組審查、市政總質詢以及討論市政府提案等。十一月廿八日：討論議員提案、宣讀人民請願案交付審查。十一月廿九日：分組審查人民請願案。十一月卅日：討論人民請願案。十二月一日：大會閉幕。

來自各階層代表高雄市一百四十二萬市民的四十四位市議員在會期中均竭力爲民喉舌，和市府官員面對面探討市政得失，反映民意，提出建言，使市政建設在議會的監督參與下，更臻完善。

高雄市

青少年民俗運動訪問團記行

南非·歐洲

文·圖／蔡繼升



高雄市八十四年青少年民俗運動訪問團，是由莊敬國小的跳繩隊、楠梓國小的扯鈴隊、中正國小的獅舞隊和楠梓國中的踢毬隊組成，團員三十名，職員九名，由高雄市政府教育局黃孝棧副局長擔任團長，經吳敦義市長於七月十八日於技擊館授旗並作出國前公演後，於七月二十一日由高雄小港國際機場出發，先後於南非、肯

亞、荷蘭、捷克、波蘭等五國作八場公開演出，八月十日下午按預定行程載譽歸國，圓滿達成促進文化交流，增進友誼的任務。

南非為行程中唯一和我國有邦交的國家，僑胞人數最多，訪問團安排在開普敦、伊莉莎白港、德班市及約翰尼斯堡作四場表演。由於我國駐南非陸以正大使的指導，文參處劉參事

的策劃，並請遲耀宗秘書全程陪同，三處總領事館及各地僑領傾全力協助，每場表演都造成轟動。

開演前半小時左右，由高雄市民俗技藝協會杜正國理事長展示在場外的捏麵人造型藝術展示區，早已擠滿好奇的觀眾、欣賞色彩艷麗、惟妙惟肖的捏麵人現

場製作示範，對杜理事長雙手的靈巧，技藝的精湛，讚不絕口。

威風凜凜，氣勢磅礴的「刀舞」，在簡短的開幕致詞後揭開表演的序幕，矯捷的身手，目光炯炯，在龍旗的襯托下，虎虎生風，首先博得好采頭；跳繩的花樣繁多，無論是單人、雙人、多人，或是長繩、短繩、一繩、多繩，在小團員純熟的技巧揮舞下，操縱自如，進退迴旋宛如無物，看得觀眾讚嘆不已；「祥獅絹扇舞」中獅子的嬌憨靈活，妙趣橫生，和中華少女的婉約柔媚，相輔相成，充滿了青春活力；毬子在團員們的頭、頰、頸、肩、膝、踝、蹠上起起落落，將小武的優雅和大武的騰躍動作發揮得淋漓盡致，看得觀眾們目瞪口呆；「喜慶年年舞」的歡樂氣氛，不僅介紹我國傳統年節祭典的民俗，也展現了目前台灣人民的康樂富足和維護



發揚中華文化的努力成果；扯鈴的抖動扭轉，使鈴兒時左時右，時上時下，看得觀眾目不暇給，眼光被鈴兒緊緊吸住隨著左右上下轉個下停，尤其在八鈴同時拋射交換時，觀眾更是摒息靜氣，捏了一把冷汗，直到小團員們乾淨俐落的接下鈴時，才爆發出如雷的掌聲和讚許聲。當表演完畢團員謝幕時，全場爆滿的中外來賓無不起立鼓掌致敬，掌聲久久不歇，團員們再三的出場謝幕，感謝觀眾的厚愛。特別是在德班及約翰尼斯堡的兩場演出，前者在市政廳的舞台、燈光及音效都是國際水準；後者借用金山大學活動中心，場地寬敞，貴賓雲集，團員們的技巧得能盡量發揮，才獲得最大的成功。

德班是高雄的姊妹市，對訪問團的到訪相當重視，公演當晚，德班市長參加該國市長會議，由副市長里普奇茲代表

蒞臨觀賞。第二天，全體職團員由我駐德班林總領事松煥夫婦及遲秘書陪同，前往拜會邁爾市長，並接受盛大茶會款待。邁爾市長是由外地特地趕回接見訪問團，並親自陪同參觀辦公處所，詳加解說，同時展示珍藏在玻璃櫥中該市與高雄市締結為姊妹市的結盟證書，熱情洋溢，極為感人。繼而前往拜會大德班市長恩宛亞及副市長潘德先生，黃孝棧團長並代表吳敦義市長邀兩位市長率團參加十月下旬在高雄舉辦的台灣區運動會，獲得首肯，兩

- ① 參觀波蘭華沙國家公園，於蕭邦雕像前合影。
- ② 訪問團拜會大德班市市長 Hon. Siphon Ngwenya 恩宛亞及副市長潘德先生。



於捷克布拉格演出後合影。

位市長也都再三強調將更進一步加強雙方的合作交流關係。

在肯亞，小團員在等候通關時，以踢毬、跳繩排遣無聊時光，博得機場工作人員的青睞，居然豁免一切通關檢驗手續，是在無邦交國的一個異數，稱之為「小小外交官」，當之無愧。在台灣，逛動物園是小朋友的最愛，現在有機會看成千的斑馬在原野中自由自在的覓食、奔騰；百萬隻紅鶴將湖面渲染成一片粉紅的奇觀，感覺當然會非常強烈、震撼。

由半荒漠的肯亞飛往綠意盎然的荷蘭，會讓人覺得上天待人並不公平，地理條件的富饒和瘠薄，有天壤之別。但回想一下，荷蘭人填海造陸，以人定勝天的努力勤奮，才獲得今日的成就，而肯亞人的懶散，恐怕是國民收入不豐的主要原因之一了，如此一來，心中就坦然多了。

捷克才掙脫共產集團的統治枷鎖不久，物資缺乏，國民所得也低，但在首府布拉格的博物館中，蒐羅的範圍極廣，分門別類，解說非常詳盡，其用心和投資金額的龐大，令人咋舌，為政者的胸襟和遠大眼光，很值得「創造經濟奇蹟」的台灣借鏡。

波蘭的首府華沙，在第二次世界大戰中，幾乎被納粹德國夷為平地，戰後又淪為赤色蘇俄的附庸，但波蘭人依據舊有照片，卻一點一滴的將古城恢復原貌，不僅表現出對文化保存的重視和執著，也是對納粹德國的無言抗議——我們打不過你，但你毀滅不了我們。其民族性的堅韌和自尊心的強烈，由此可見一斑。

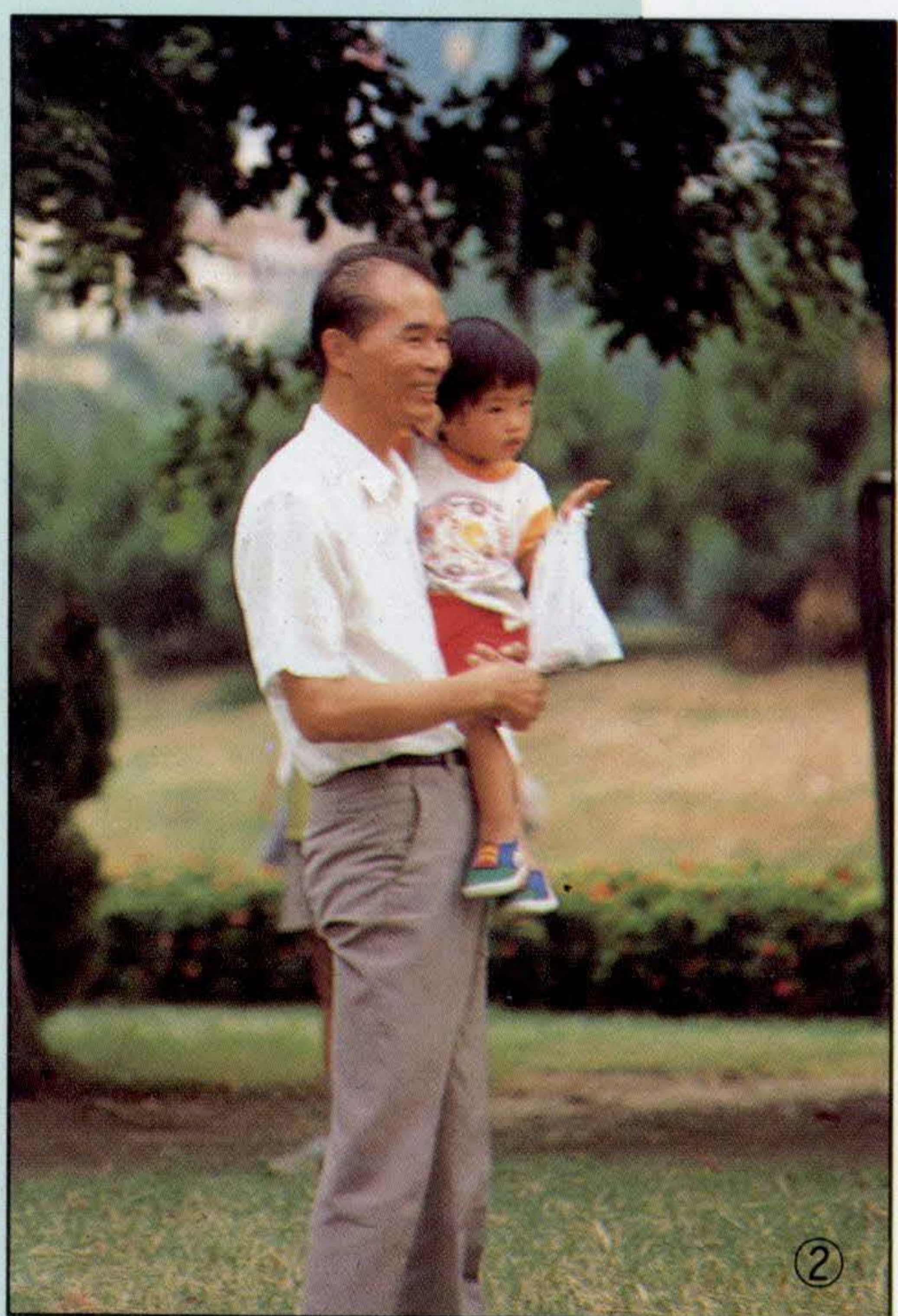
這趟出國訪問表演，可說是非常成功，演出或許不如職業團體的完美無缺，但以青少年學生的水準來衡量，已經是

難能可貴了。尤其是全團的上一心，合作無間，爭取團體榮譽的精神表現更為難得：守時、守紀是必然的要求，無論是參觀、遊覽、拜訪、表演，全團服裝一致，列隊而行；演出時彼此幫忙化粧、紮辮子，更換衣服能在四十秒裏完成，絕非偶然；團員感冒發燒，站都站不穩，仍然堅持要出場表演，咬牙苦撐的情形，讓教練感動得熱淚盈眶，團員們實在太可愛了。

我國駐波蘭台北經濟文化辦事處代表吳慶堂先生在慶賀訪問團在華沙演出成功的晚宴中說：「貴團來華沙訪問表演，增加我們外交人員手中的籌碼，尤其是這種不帶政治色彩的表演，在無邦交國，更容易促進兩國文化的交流，增進友誼，希望你們這群小小外交官能多多出國訪問，建立國民外交的另一種管道。」

退而不休 老而彌堅的銀髮族

文·圖／曾鄂生



近年來國內經濟繁榮、人民生活水準提高，以及醫療技術進步和個人的注意健康保養，國人的平均壽命正逐年提高，大部分的人均能享長壽，在社會上所見到的是「銀髮族」越來越多，老年人已成為一個不容忽視的族群。

根據統計資料顯示，我們的國家也正邁入「高齡化」的社會，在這樣的社會中，如何照顧老人，如何為他們提供最佳的服務，已成為政府施政的重點之一。

一般來說「銀髮族」是泛指已從正式工作崗位上退休、年齡大了、鬚髮已斑白的長輩阿公、阿婆們，他們已把自己的青春歲月、壯年時光都貢獻了這個國家社會、鄉里家庭，而現在年齡已長，正是安度老年、享受以往辛勞成果的時候。

「敬老尊賢」是中國人的傳統

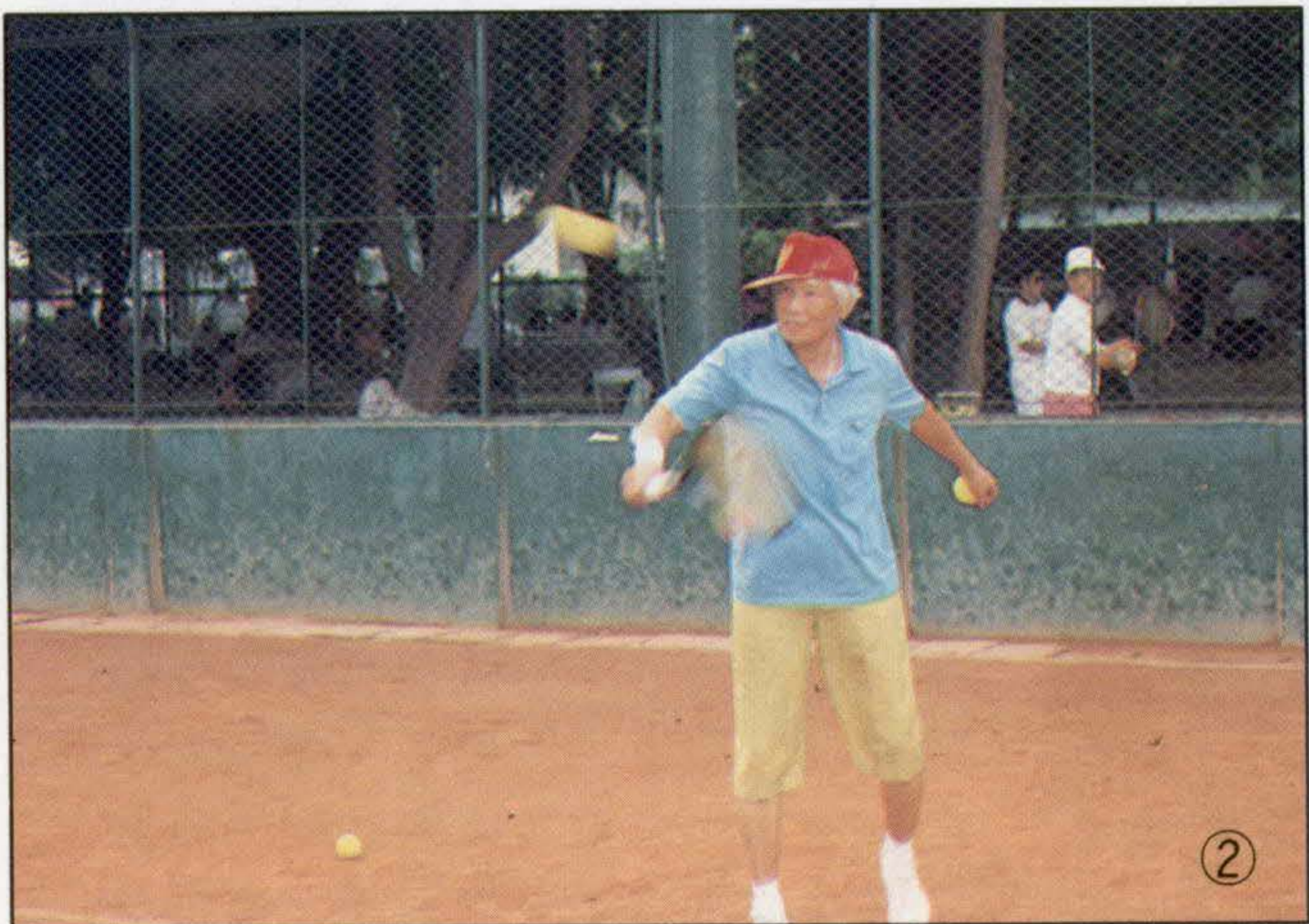
美德，在家庭中「家有一老、如有一寶」，在社團中，老人是有經驗的意見領袖，在高層的政治圈「老臣謀國」更見其忠心耿耿、睿智穩重。

但是，大多數的長者，在年老力衰之後，都成了需要別人關懷、照顧的對象，而政府有鑑於此，近年來的社會政策也更為重視老人福利。如：仁愛之家和榮民之家的老人安養、今年才開始實施的老農年金發放、以及行之有年的老年退休給付制度、免費搭乘車船、遊樂場所門票優待等，另外還有長青學苑的開設、提供「活到老、學到老」的機會，和各種無障礙空間的設計，在在都是為老人們著想、提供給他們更舒適、更方便的生活環境。

其實，在人生的道路上，每一個人都會變老，變得體力、腦力衰退；如果們現在能夠尊敬老人、照顧老人，無疑的是給下一代一個好榜樣和模範，他日我們年老了也可獲得同等的「回饋」。

- ① 在早晨的公園，逗畫眉鳥引吭高歌是這位老先生每日的「功課」。
- ② 帶著孫兒、孫女們去遊玩，做阿公的心裡最溫暖。

而相關法令的訂定、制度化的建立尤其重要，目前我們國家政治安定、人們又有足夠的自由，再加上經濟繁榮、物質充裕，中國人的傳統「孝道」仍能維持一定水準，對於老年人來說，只要沒有什麼大病痛，都可在



政府關懷、家人照顧、社會敬重下，過一個「快樂銀髮族」的生活。

現在，就讓我們來看一看港都高雄的「快樂銀髮族」們，他們在工作、學習、運動、休閒和生活上的點點滴滴。

年齡大了，有些人退休，有些人「退而不休」，很多退而不休的長輩們，是離開了原來正式工作的崗位，再按照自己的興趣或體能從事一些較輕鬆的工作或在社教社福機構做

義工。退休的老兵和警界員警多投身為公寓大廈的管理員或學校的守衛；文化中心和圖書館的義工，多數都是學校的退休老師。也有些退休的公務員去開計程車和做小生意的，他們並不在乎賺錢多少，只是希望有一份工作來打發時間，並從工作中獲得樂趣。

「活到老、學到老」、「學到老、學不了」。人類求知的慾望並不會因為年齡增長而減退，只要有機會，很多退休的長者都會重新拿起書本和紙筆去「上課」，也有些早年失學的銀髮族，則更是在退休之後，興緻勃勃地開始去學習認字、讀書。

市府社會局開辦的「長青學苑」，就提供了年齡在五十五歲以上的市民，許多學習的機會，有些人習慣上把「長青學苑」叫做「老人大學」，課

程內容包羅萬象，有國、英、日語，熱門的電腦，傳統的國畫、詩詞、書法，深奧富玄機的易經、健身的太極拳、韻律操、土風舞，休閒的攝影、園藝、音樂等等班別。

上課的地點包括有：高雄市中正文化中心、老人活動中心、高師大、高雄醫學院、仁愛之家、女青年會、勞工育樂中心、以及左營、右昌、旗津、南鼓山等處的各區老人活動中心，地點的分佈從南到北都有，想要學習的老人們，可以就近很方便地去選課。這些課程一學年分為兩學期，每學期上課十七週。

五十五歲到五十九歲者，每學期每科收四百五十元，六十到六十四歲者，每科收二百元，而年滿六十五歲以上者，則完全免費。「長青學苑」為鼓勵老人們勤學的精神，分別設有全勤獎和金牌獎，頒發給從不缺課及修滿十六學分者。

擴充知識領域、陶冶個人身心、交一些志同道合的「老

朋友、充實精神生活，並永遠跟著社會進步的脈動前進，只要肯學習就不會落伍，只要不斷求新知就不會和飛躍的時代脫節。

如果您是退休的長輩，非常歡迎您報名參加「長青學苑」學習的行列，如果您是為人子女的，也希望您鼓勵自己的父母或祖父母，到「老人大學」來選擇一些有趣的課程，請他們再體會一下做學生的滋味！

運動能健身、也可強身，「銀髮族」



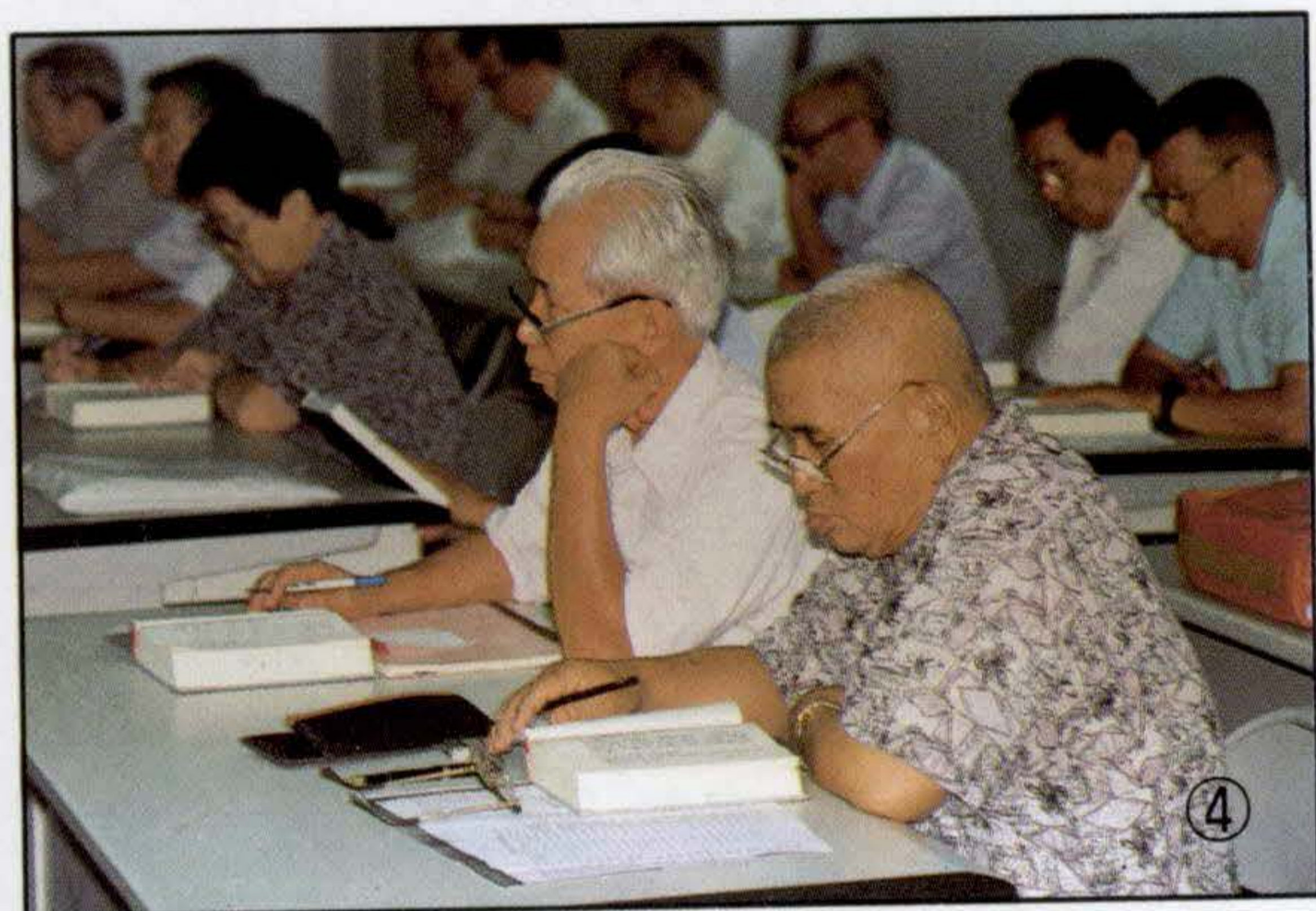
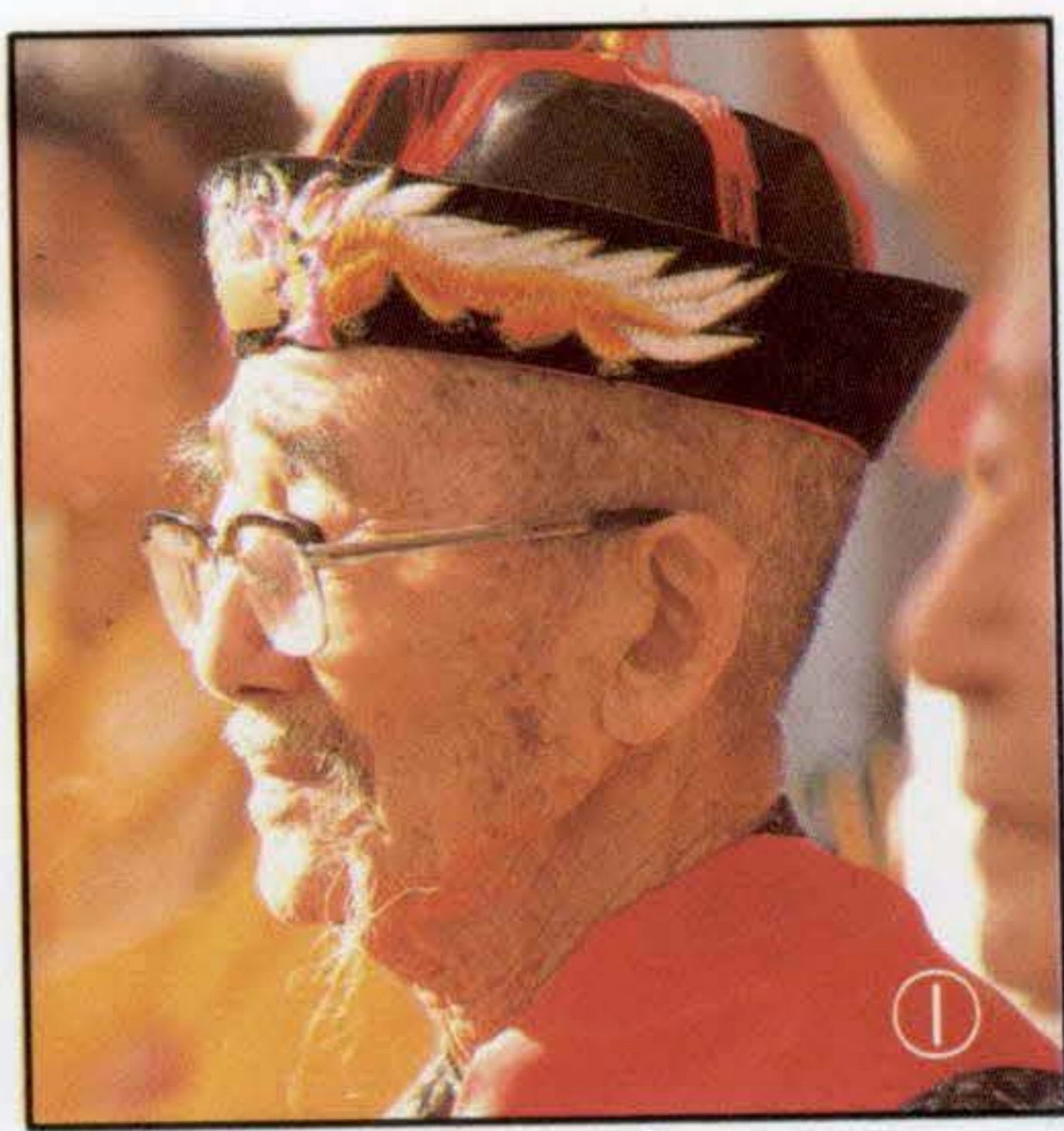
到底適合從事那一種運動，可視各人的體力和興趣而定，一般來說太激烈或具危險性的運動，並不適宜老年人去做的，除非他有這方面的專長或把握。

而市區和市郊常見老人們的運動有慢跑、打太極拳，跳韻律舞，打網球、羽球、槌球，游泳、爬山等等。



- ① 最令人羨慕的是「牽手一生、白頭偕老」。
- ② 已有八十高齡，揮起網球拍來，仍然虎虎生風。
- ③ 魏老師自本市大同國小退休後，即來智障兒玩具圖書館當義工，做一些玩具整理、書籍歸檔的工作。
- ④ 唱卡拉OK是很多長輩們的最愛，管它是否「字正腔圓」，只要快樂就好。
- ⑤ 這群在文化中心國語班五年級上課的「阿媽」們，雖然有人不良於行，但仍保持全勤紀錄。
- ⑥ 學習攝影是多退休老人的最愛。

- ① 德高望重的老先生，在廟會中穿著古裝精神奕奕。
- ② 老阿公、老阿婆們上課時神情專注，都十分地用功。
- ③ 由台北市中華工專退休的廖老師，現在於文化中心閱覽組當義工，有新的展出時自己可以先欣賞。
- ④ 退而不休的銀髮族在長青學苑上課時專注的神情。



市內的中山、中正兩座體育場還有各級學校的操場，每天晨昏都可見到許多老年人來舒活筋骨，而老人活動中心前槌球場，更是經常可見老人們練球比賽，其樂也融融，各區的市立游泳池早泳會裡，很多也是銀髮的族群，高雄的壽山、柴山和小龜山，清晨時分更有成群結隊阿公、阿婆們，在山徑上彼此說笑、打著招呼。

運動是保健的最佳良方，是調劑身心最好的選擇，祝福那些喜愛運動的長輩們，都能活得快樂、健康、長壽。

年老退休之後，生活的腳步不再像以前那麼匆忙，空閒的時間也越來越多，找一、二種喜愛的休閒娛樂活動，來充實生活的內涵和打發時間，已

成為很多老人們每日活動的重點；沒有工作的壓力、時間的羈絆，再加上經濟上較為寬裕，很多退休的人在投入一項藝術或休閒活動後，都能全力以赴，在另一方領域中闖出一片天。

老人們常見的休閒活動有：下棋、品茗聊天、種花、養鳥、唱卡拉OK、看電視、帶子孫散步逛街、到寺廟裡上香祈福，或到外地觀光旅遊等。

在高雄市的中山、扶輪、勞工、三民、壽山、河濱、旗津、左營萬年縣等處大型公園，每天清晨和黃昏，都有下棋、唱歌、跳舞、打拳、遛鳥的銀髮族在活動。

文化中心、社教館和各區圖書館的閱覽室，年長退休者

的身影也是此地的主角，看他們把休閒和求知融為一體，實在值得學習。

另外，在一些歷史久遠傳統寺廟前的廣場、台階和榕樹下、大殿旁的坐椅上，都可發現輕鬆地穿著汗衫、頭戴斗笠、足踏拖鞋一副老農打扮的長者們在聚會，看他們蹺起二郎腿，一包香煙、幾粒檳榔，就可神采飛揚地聊上一個上午或下午，著實悠閒而令人羨慕。

老阿婆則喜歡帶著子孫向神明上香，祈求平安賜福，旗津的天后宮、市區的三鳳宮、天公廟、武廟、鎮南宮，左楠地區的啓明堂、元帥廟，都是熱門的地方。

在廟前，聽耆老講古，看傳統民俗與現代生活交融，銀髮族們臉上浮現幸福的笑容，更可反映出他們心情的快樂。



依據高雄市政府主計處發表之八十三年高雄市人口死亡病因統計資料，惡性腫瘤癌居第一，也即是死於癌症者，佔死亡原因之第一位，難怪人人談癌色變。因此，在今日經濟繁榮，科技進步，民生富裕的社會，癌症依然是令人窮盡醫理與醫術醫技，仍無法有效抑制的一大剋星，很多人死於癌症，且為此死亡之人數，年年躍升，其年齡層也年年降低，許多尚在懵懂中的兒童，也因罹患癌症而撒手人寰，實在令人惋惜。為此，防癌已是今日醫藥衛生中的一大深題，全國各界都在大力推廣防癌工作，今年是防癌年，筆者特走訪高雄市防癌協會黃璧玉理事長，請其談談防癌，並介紹該協會附設高雄區婦幼衛生中心診所。

黃理事長說：高雄市防癌協會成立於民國六十四年一月廿六日，廿年來該會以結合熱心癌病防治之機關、團體及各界人士，協力推進癌病防治事業，增進國民健康為宗旨。

該協會主要業務為：乳癌、子宮頸癌、大腸、直腸癌防治、婦科疾病診斷、B型肝炎檢



- ① 民眾在高雄市防癌中心候診。
- ② 防癌病理檢查。

20年如一日

高市防癌協會 績效卓著

文·圖/何厚宜提供



驗、家庭計劃指導，接受委託細胞及病理切片檢驗、新開發子宮內膜檢查、及教育訓練，推動示範門診等，並創設防癌愛心基金。

該會示範門診部份的作業程序與一般醫院不同，強調治療指導，臨床檢查，診後教育及事後追蹤、統計等。該會的病理檢驗部，近年來由於衛生署大力推廣婦女抹片檢查，已獲評定為合格的檢驗單位，專為南部九縣市的衛生所，婦產科醫診所受委託代篩檢婦女子宮頸抹片檢驗。資深的病理醫師及醫檢師群在防癌年的激勵中，努力不懈全心投入，在源源不斷的抹片中尋找疑似個案，經由他們仔細的篩檢，判讀出來的陽性案例，亦因早期發現早期治療存活的婦女每年即有數百件之多。

「防癌愛心基金」是該會黃璧玉理事長，為貧病的癌症患者所籌設的。第一筆基金也是由一位骨癌患者所捐贈六萬八千元自助餐廳三日所得的全部。接著善心人士的捐獻陸陸續續的匯入郵局劃撥儲金四



〇三三七六一帳戶，也一筆一筆的轉贈到十數位癌症末期患者的手中，黃理事長說：這點愛心雖極渺小，但在一個即將走完最後人生旅程，沉淪在痛苦深淵中的癌症病人，我們多麼希望能分擔他們的一點感受，多給她一點愛與鼓勵。黃理事長說：十餘年來不斷發起義診，結合扶輪社、獅子會、徐千田基金會、中華民國防癌協會、美國家庭人壽保險公司等資源赴偏遠的鄉鎮



，離島澎湖連續義診五年。而電台的現場的防癌講演，一場又一場舉辦也大有欲罷不能之勢，這不為口碑不為名利，只為宣導的理念，提醒人們這世紀末的惡毒

殺手—「癌」。我們要叮嚀、囑咐：關心妳的健康是我們唯一的要求。

該會黃理事長指出：今年是該會成立二十週年，已為南部地區婦女檢查的抹片超過三十萬件（八十三年共有六萬八千件）。其中包括嘉義以南及澎湖等九縣市的婦產科醫院、衛生所等的抹片檢驗。一般婦女的定期抹片檢查，婦科疾病治療、避孕等亦都由該會附設的高雄區婦幼衛生中心診所門診部負責。

今年在衛生署大力宣導下，傳





播媒體天天呼籲每位婦女每年必須要做一次子宮頸抹片檢查，「只要六分鐘，護妳一生」。任何癌症早期發現即時治療是妳遠離癌症的不二法門。同時為了配合衛生署之宣導，今年該會與美國家庭人壽保險公司聯合舉辦防癌海報設計比賽，該比賽係由市府社會局、教育局、衛生局指導，並邀請知名畫家新中國出版社副社長唐健風先生、李裕文教授、譚嘉蓉老師擔任評審，十七位入選名單於七月廿九日揭曉，並在高雄市防癌協會大禮堂舉行頒獎典禮，由高雄市政府教育局長王清波、社會局長林壽山分別頒獎，獲獎名單如下：

第一名鍾智文，第二名鄭瓊如，第三名朱韻光。佳作五名：鄭英杰、陳宛格、蔡信智、王琇惠、蔡清玉。入選九名：洪美枝、蔡孟倩、蕭明珠、高明暉、蔡靜珠、余佩芳、陳甘梅、蔡敏倩、李祝璋。以上數位均獲贈獎狀及獎學金。

黃理事長說：持續不斷提供服務，擴大宣導是該協會一貫之信念與指標，該會會務多年來均蒙美國家庭人壽保險公司總經理張世良先生鼎力支持，方能收到目前的績效。該會今後仍將陸續舉辦類似活動，以期喚起社會人士對防癌症工作的重視及參與，貧病癌症患者，亦可向該會申請「防癌愛心」基金，手續簡便，歡迎有需要者電洽高雄市防癌協會辦理。該會電話：(〇七)二二一八八二一(二)，地址：高雄市前金區中華三路七十七之一號十樓。



- ① 病理檢驗室全貌。
- ② 護理人員幫民眾量血壓。



- ③ 醫生門診情形。
- ④ 黃璧玉理事長頒獎表揚海報比賽入選人員。
- ⑤ 民眾掛號應診。
- ⑥ 黃理事長主持海報比賽頒獎典禮。



港都防癌推手

黃璧玉

文·圖／何厚宜提供



在港都婦女界提起黃璧玉理事長，幾乎是無人不知，她急公好義，服務人群數十年如一日，尤其近年來推廣婦女防癌工作，更是績效卓著，有口皆碑。

年近六十歲的黃璧玉，年輕時曾服務於廣播界，先後在中廣、正聲等廣播電台擔任新聞播報工作，十年後爲了教育子女而離開廣播圈，留在家中相夫教子，由於受到家族性遺傳，黃璧玉不到四十歲即滿頭銀髮，如今她反而覺得相當習慣自然，也就在那個時候，黃璧玉開始致力於社會福利工作，如今兒女都有所成就，兒子及女婿都是博士，女兒及媳婦則是碩士。

黃璧玉原先是參加獅子會社團公

益性活動，在接觸防癌協會後，深感該協會對婦女的健康關係重大，遂離開獅子會，專心投入婦女防癌工作，民國七十四年接任高雄市防癌協會總幹事時，會中存款只有一萬六千餘元，經費相當拮据，在財務人事都有問題的情況下，黃璧玉任總幹事十年來，總算將防癌協會帶入正軌，而她也於八十二年接掌高雄市防癌協會理事長。

虔誠基督徒家庭的黃璧玉，從小就許願將來能有能力爲社會盡一番心力，如今防癌協會在她的帶領下已步入正軌後，且成立愛心基金來服務一些特別病患的家庭，黃璧玉感到非常欣慰。

港都專業街巡禮系列報導（一）

舶來品專業街 堀江市場

高雄市是個國際工商港灣大都市，最近一、兩年市區出現許多新的百貨公司，有更多財團投入更多的財力要在市區興建更大的百貨公司。不過在大型百貨公司環伺下，高雄市多年來形成的一些專賣某類商品的街道，對高雄人而言仍具有相當的吸引力，業者也正努力轉型，希望能透過各種方式使這些老商店街變得更有特色，有和百貨公司一爭長短的實力。

文／漁人
圖／黃東生 漁人



琳琅滿目的舶來品。（黃東生攝）



進口名牌打火機是堀江商場的主力商品之一。(漁人)

、行、育、樂樣樣都有，當時美軍仍協防台灣，市場附近的七賢三路全是酒吧。每到晚上，常有大兵帶著酒吧女到市場買東西。

那時候堀江市場名氣之大可以說是台灣

堀江市場在高雄市民心目中是一個購買舶來品的地方。過去戒嚴時期民衆出國不易，生意興隆，最近幾年每況愈下，甚至許多年輕人都不知道它的存在。

堀江市場位於鹽埕區五福一路與七賢三路口，一共有三條巷子，裡面的商家幾乎都在賣舶來品。早在日據時代這兒就有三十多家人在此做生意，當時叫堀江町，販售的東西五花八門，連小吃都有，台灣光復後才改名為堀江市場。

港都里里長李正春家就在市場內。他說，堀江市場發跡應和高雄港有關，當地距離港口大門不到一公里，是全市距離高雄港最近的市場，佔地利之便，取得舶來品容易，逐漸發展成專售舶來品的市場。

民國四十三年到六十三年是堀江市場鼎盛時期，三條巷子開設了二〇〇多家商店，販售的舶來品包括食、衣、住



堀江市場的舶來品價美物廉。(圖②③黃東生攝)

沒有人不知道，台北都有人專程南下排隊購物，幾乎每家商店愁的不是沒有生意上門，而是擔心明天有沒有貨品賣給消費者。

中美斷交後，美軍撤退，七賢三路酒吧街的盛況不再，連帶影響到市場的生意。真正的沒落約從民國七十三年起，政府開放國人出國觀光，後來市政府又遷離鹽埕區，最近幾年百貨公司相繼出現，都對市場生意有不同程度的影響。

在大環境越來越不利情況下，在堀江市場有不少商家關門，現在尚有幾十家商店，繼續維持，最主要的原因是店面都是自己的，家人就是店員，不需房租和工錢，生意雖大不如前，但維持不成問題。

也是堀江市場場長的正春指出，堀江這塊金字招牌目前是褪色不少，但是店家在困境仍力圖振作，希望對經營能有所改善。

目前市場設有廣播系統，每天上午、



堀江商場的門面。(漁人攝)

下午各播放一個半小時的音樂和商品介紹；同行自我要求大家能在貨品上力求高級，價錢力求公道；在服務態度上講求親切。

事實上，堀江市場的老店仍有特色，像賣了二十多年打火機的商行老板許先生表示，丟彭打火機百貨公司一個賣一萬二千元，到他這裡買不會超過八千元。賣男性服飾的商行老板邱先生表示，要想真正穿得和世界先進都市同步流行，堀江仍是最能提供這類精品的地方，別的地方找不到的舶來品堀江都可能有。

李場長強調，鹽埕區人口從高峰時期八萬人外流到現在三萬出頭，鹽埕區要想恢復昔日的繁華不太可能。不過，堀江市場能改善的地方仍很多。市場到現在沒有個像樣的門面，他希望市府能將市場附近接近高雄港入口處的小吃店發展成觀光夜市，在那裡建一座堀江市場的牌樓。

經濟部最近在北、中、南區各選擇一處老市集，計畫以五年時間使其成為類似日本商店街經營型態，堀江市場是南部唯一被經濟部看中的地方，看來堀江市場的第二春應是指日可待的事。



民國四十三年到六十三年是堀江市場的鼎盛時期。(黃東生攝)

小白鷺

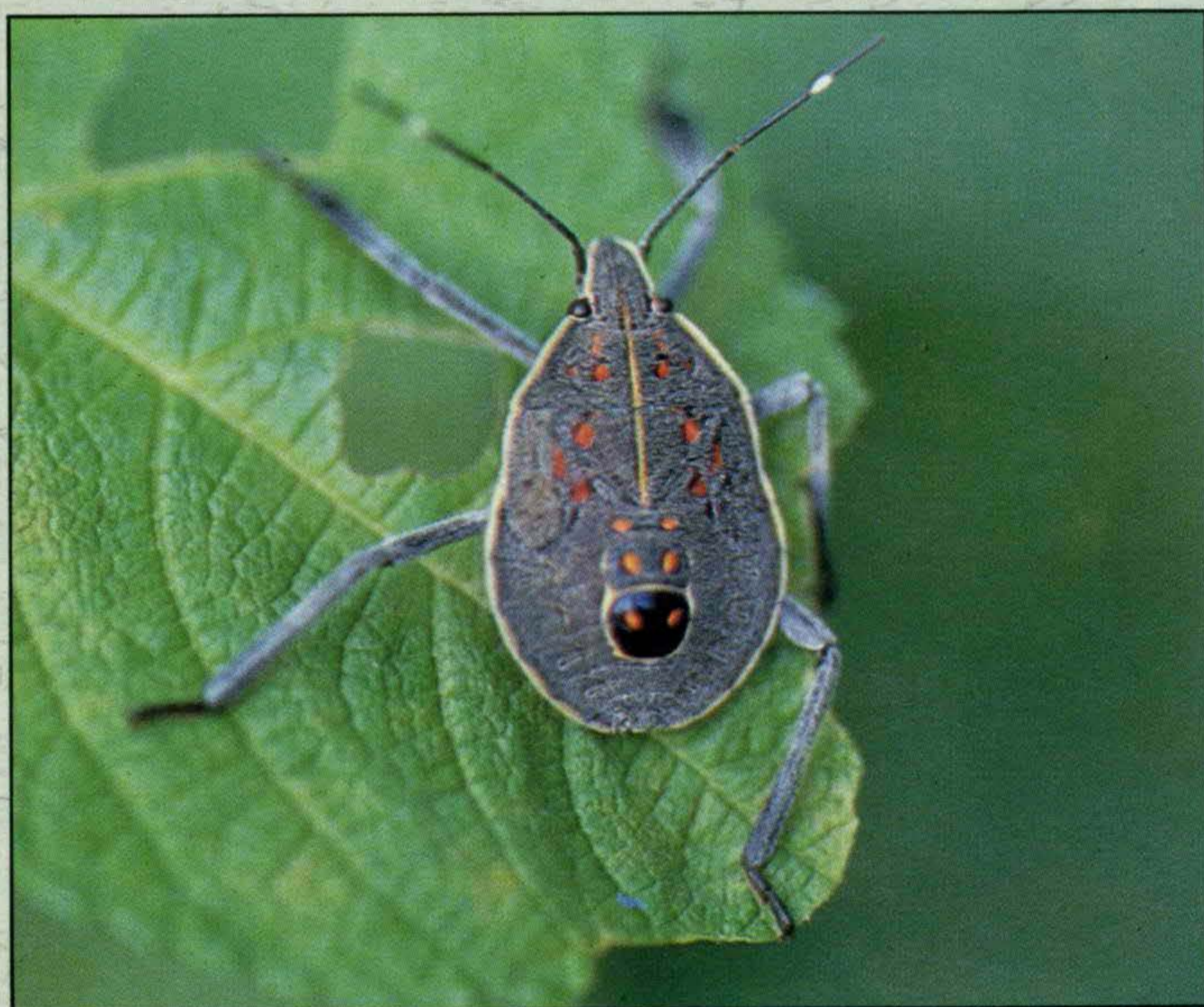
普遍的留鳥。身長約五十三公分，全身白色，僅喙及腳黑色，但腳趾卻為黃色，成為白鷺鷥族群中顯明的辨識特徵，春夏繁殖期頭後尚有數根細長美麗的飾羽。

壽山地區常見於北壽山登山口，龍泉寺旁的集水池及山上水庫於淺水中覓食。



椿象

俗稱「臭虫」這是由於牠們具有臭腺，只要一受到侵擾，牠們將體內所含揮發性臭液排出體外之故，令敵人退卻，因而逃命，這是牠們自衛最好的武器。



系列報導(十)

壽山

自然之美

◎文、圖／王健得



牛背鷺

普遍的留鳥，全身羽毛白色咀黃色，腳趾黑色，身長約五十三公分，比小白鷺略小，但體型相似。常在沼澤地、水田或草地上覓食小魚、蛙類和小昆蟲等。更喜歡與牛為伍，常屹立於牛背上啄食中蛇、蠅虫，因而得名。四至八月間繁殖期，頭、頸及胸部的羽毛轉為橙黃色，且有橙黃色的飾羽，因而又被稱為「黃頭鷺」。

壽山地區於山上水庫可見。



銀紋淡黃蝶

分佈於台灣全省，中小型粉蝶。為台灣產黃蝶類體型最大者，幼虫攝食豆科之黃槐、鐵刀木等植物。

10 月的 花

◎文·圖／李錦文



鳳仙花



為鳳仙花科一年生草本，原產於印度。別名：指甲花，此名得來已久。在唐宋時期即有「女人採其花及莖、包染指甲的敘述」。

株高約二十至五十公分，莖肉質狀，葉互生，廣披針形，葉緣有

細小鋸齒，花開於葉腋，本草綱目形容其「花頭翅足尾俱具，翹然如鳳狀」。常見的花色有桃紅、紫紅、粉紅、白或複色，花有單瓣或重瓣。花後易結果，如小桃子狀，成熟時一經碰觸，很容易爆裂，將種子彈射出來。

鳳仙花在現代園藝育種上，並未受到重視，所以在花色及株形外觀上，並未有很多的變化，在現代花壇佈置上，它也沒有什麼地位。但它就像小家碧玉一般，也有不容忽視的優點，例如它非常容易栽種，生性強健，自行生長能力很強，成熟的種子掉落於地後，很容易長出新的植株。

用播種繁殖，在台灣四季均可種植，相當耐熱，種子播後，在一星期內即能發芽，生長非常快速，在苗高約五至六公分時即可移植，因種子體積大，又容易發芽，所以是少數可以直播的草花。

鳳仙花與非洲鳳仙花為同屬不同種的花卉，兩者的花形非常相似，但植株形態不同，後者花色較多，較不耐熱，須在較冷涼的溫度下，才能生長良好。



金雞菊



為菊科一年生草本，原產於北美洲，株高約六十公分。枝條細緻，植株長成後分枝很多；花為金黃色，花冠直徑約二至四點五公分，有些品種花冠的中心為紫褐色。花有單瓣或重瓣，成株常同時開出很多花，是做為花壇佈置的理想花卉。

繁殖用種子播種，發芽適溫為20℃至25℃，要一星期至兩星期才能發芽。種子好光性，也就是說在苗床中，種子不需覆蓋，從播種

向日葵



為菊科一年生草本，原產於北美洲，因其花會隨著太陽移動方向，所以被取名為向日葵。別名太陽花，與英文名 Sun flower 相同，都是形容其金黃色的花朵，像燦爛耀眼的太陽一般。

向日葵的品種很多，有食用或油用的，也有純觀賞用的，油用的品種在許多國家都是極大面積的栽培，是很重要的農業作物，這些品種植株都相當高大，約二至三公尺高，花也很大，可結相當多的種子。至於觀賞品種，則有單瓣或重瓣



，花色較有變化，植株則有高性或矮性種，矮性種甚至低至三十公分左右。另外也有專供芽菜使用的品種，種子為黑色，與一般的顏色不同。

繁殖用種子播種，向日葵的種子很大，可採用點播方式，全年均可實施，在 20 °C 至 30 °C 的溫度下，在一星期之內即可發芽。盆栽除小型外，宜用大盆，種子直接播入盆中，或先在小盆中育苗後再定植。

栽培土壤只要一般條件即可，但環境要日照充足，高性品種可以立支柱，避免強風來襲時倒伏。

霍香薷



為菊科一年生草本，原產地墨西哥，別名墨西哥藍薷。霍香薷早年引進台灣後，因其適應能力強，

又有極佳的再播能力，所以在台灣低海拔的山林或田野，到處可見其芳蹤，是已在台灣馴化的知名植之一。野外常見的多半是紫藍色花的品種，而且常呈聚落散佈，當花盛

開時，一片紫藍色的花海隨風搖曳，非常別緻。

野生種的霍香薷，植株可高達三十至五十公分，花較小，園藝栽培品種已有許多改進，例如植株比較低矮，有的新品種只有十五公分高，葉片非常緊密，花色有白、紫藍、紫紅，花朵也較大，在花壇中盛開時，就像有顏色的地毯。改良種因株形及花色均有相當的改進，所以也可以做為盆花觀賞。

繁殖用播種法，種子非常細小，在苗床中不需覆蓋，須有光線才能發芽，發芽適溫約 25 °C 至 30 °C，時間約一星期。生長期中，予以摘心一次以上，促進其多長側枝，將來能多開花，增進美觀。野生種如散佈於道路旁或山坡綠地，可增加景觀的美化，所以近來已有人工栽培的野生種出現。

至開花約需三個月的時間。

栽培土質以排水良好，疏鬆並含多量有機質最佳，栽培環境需日照良好，在蔭蔽處會減少開花甚至不開花。生長期中需再施以化學肥料為追肥，在初期氮、磷、鉀的比例約為相等，至成株時，磷、鉀肥的比例則要增加，這樣可使開花更為鮮艷茂盛。

金雞菊與另一名為蛇目菊的草花是同屬不同種，兩者習性與外觀有些相似，此兩種草花栽培都很容易，但不普遍，所以有很大的發展空間。



吳市長參加

「一九九五高雄亞太海運中心多功能經貿園區」座談會

▷由高雄市政府、高雄都會發展文教基金會及國立中山大學共同主辦的「一九九五高雄亞太海運中心暨多功能經貿園區」研討會，十月三日上午九時在漢來飯店隆重開幕。吳敦義市長蒞會致詞時表示，高雄在亞太地區居於樞紐地位，只要根據中央訂定的亞太營運中心發展六大機能，高雄必能為亞太營運中心發展奠立一個基石，他同時期許，透過研討綜合出一個更具體架構的多功能經貿園區計畫，使該計畫在各方的支持下，未來能逐步實現。

本項研討會共安排有兩天六場次的議題討論，現場並有各贊助單位、市府重大施政建設及港務局所提供的高雄都會發展造景展，多方呈現高雄目前與未來



發展的潛力與規模，讓世界各國與會貴賓能從中深入了解高雄多元化的發展面貌。



林副市長主持

匡仲英畫展剪綵

△有候鳥之譽的旅美名書畫家匡仲英先生為慶祝台灣第五十屆光復節暨弘揚中華文化，特於九月廿二日至廿八日在高雄市立圖書總館一樓展覽廳展出書畫作品五十餘幅。廿二日上午十一時林中森副市長代表吳市長蒞臨展覽會場與匡仲英先生共同主持剪綵，由於展出畫作精彩，吸引許多市民前往觀賞。

匡仲英先生，湖南湘鄉世家，儒雅多才，擅書畫篆刻，喜好雲遊四海，所到之處，佳評如潮，尤其那分湖南人的剛毅豪邁，獨來獨往，不趨時尚，與忠於文藝的執著，對宣揚中華文化，促進藝術交流，熱心僑社公益，是一位極受敬重的愛國藝術家。

無障礙之家

慶週歲 親子同歡

▽社會局無障礙之家九月廿八日舉行周年慶，包括吳敦義市長、各級民代及殘障家庭都前往道賀歡聚，重度殘障朋友在保育員的指導下，表演造型秀，場面溫馨感心。

吳敦義市長致詞時指出，高雄市自七月一日起對領有殘障者手冊者提供全民健保保費負擔，即這些殘障市民可享免繳保費的福利；在內政部針對全國殘障設施的評鑑中，高雄市也是名列第一，未來他將保證高雄市對殘障者的服務及福利工作，將永遠保持第一。



吳市長巡視少年輔育院 觀護所 拆除工程

▷吳敦義市長十月五日上午巡視法務部少年輔育院及少年觀護所拆除工程，督促教育局務必要把握工程進度，在區運開幕前作好簡易停車場，解決區運的停車問題。

市府表示，位於高雄市中正路高速公路交流道附近的少輔院及少觀所，土地面積有五點八八公頃，市府已規劃興建可容納兩萬五千人的現代化綜合體育園區，並配合附近的體育場、技擊館、國際標準游泳池及二十七號、十四號公園的興建，形成多功能、多目標的中正體育園區。

少年輔育院拆除工程於十月二日正式展開預定廿二個工作天完成。由於今年台灣區運動會在高雄市舉行，以往可作為大會停車場用地的中正技館後方空地



，已興建了國際標準游泳池，因此今年區運大會停車場，改在拆遷後的少輔院現址。

吳市長會見

高市軟網選手

▽代表高雄市參加八十四年台灣運動會軟式網球賽，勇奪全國男子軟網團體及男子雙打個人雙料冠軍的軟網選手一行十餘人，十月二日上午十一時在高雄市體育會理事

長陳漢昇、體育會軟網委員會主任委員謝吉雄的率領下，前往市府拜會吳市長。

吳市長表示，高雄市今年輪到舉辦區運，在正式區運會未開始之前，高雄市軟網代表隊在睽違十八年區運金牌之後，終於能在今年的軟網競賽中勇奪兩面金牌，此對今

年所有參加區運的選手而言是一大鼓舞。吳市長除對此次在高雄市主辦的區運會中表現良好的軟網選手表達感謝與恭賀之意，他並期勉以此榮譽帶動大家在區運各項競賽中爭取最高榮譽。



市政采風

032131800095

統一編號



繽紛炫麗，港都雙十夜空燦爛。（黃東生攝）



9 771819 242002